

## 公益金資助之「社區發展及其他服務」

### 簡介

公益金於二零一七至二零一八年度撥款超過港幣 4,300 萬元，以資助 29 間會員社會福利機構推動社區發展及其他服務。「社區發展服務」主要目標為促進社群關係，在社區內建立團結精神，並鼓勵個人參與解決社區問題，以改善社區生活質素。

服務分類	社區發展服務及社區中心	義工服務	輔導服務	勞工及就業支援服務	露宿者、籠屋居民服務	其他服務
目標	為社區人士提供鄰舍支援服務，協助他們發展潛能，建立共融社會。	開發及善用社會資源，加強市民對香港的歸屬感。	為有需要人士提供各種輔導服務，協助他們解決問題，積極面對人生。	為弱勢社群提供就業支援服務，協助他們重返勞動市場，並為低收入人士和基層勞工提供協助及資訊。	協助露宿者及居住於惡劣居所人士改善生活質素。	提升整體社會團結，建立守望相助精神。
服務範圍	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 社區中心</li> <li>➢ 社區發展計劃</li> <li>➢ 弱勢社群支援服務</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 義工服務及訓練</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 輔導服務</li> <li>➢ 熱線輔導服務</li> <li>➢ 哀傷輔導服務</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 就業輔導服務</li> <li>➢ 職業教育及訓練</li> <li>➢ 再培訓課程</li> <li>➢ 勞工法例諮詢服務</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 個人及家庭支援服務</li> <li>➢ 輔導服務</li> <li>➢ 短期住宿服務</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 尋人服務</li> <li>➢ 緊急救濟及備災</li> <li>➢ 社區教育</li> <li>➢ 食物回收及援助計劃</li> </ul>

### *“Community Development and Other Services” supported by The Community Chest of Hong Kong*

#### Introduction

In the year 2017/2018, The Community Chest of Hong Kong will allocate over **HK\$43 million** to support 29 member social welfare agencies to promote community development services. “Community Development Services” aim at promoting social relationship and cohesion within the community, and to encourage the participation of individuals in solving community problems and improving the quality of community life.

Sub-services	Community Development Services & Community Centres	Volunteering Service	Counselling & Befriending Services	Labour & Employment Services	Services for Street Sleepers & Cage Residents	Other Services
Objectives	To provide neighbourhood support to the community, explore people’s potentials and build an integrated society.	To explore and develop community resources and to promote and enhance sense of belonging.	To provide various counselling services to the needy and assist them to solve their problems and live positively.	To facilitate the unemployed and deprived groups returning to the job market with employment support services, provide relevant information and support services for the low-income and grassroots community.	To assist the homeless and residents of poor living condition in improving their quality of life.	To enhance overall awareness and foster social-cohesion mutual help.
Scope of Services	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Community Service Centres</li> <li>➢ Community Development Projects</li> <li>➢ Support Services for the Deprived Groups</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Volunteering Service &amp; Training</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Counselling Services</li> <li>➢ Hotline Counselling Services</li> <li>➢ Bereavement Counselling Services</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Support Service for the Unemployed</li> <li>➢ Vocational Education and Training</li> <li>➢ Employment Re-training Programmes</li> <li>➢ Labour Ordinance Enquiry Service</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Personal and Family Support Services</li> <li>➢ Counselling Service</li> <li>➢ Short-term Accommodation Service</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Tracing Service</li> <li>➢ Emergency Assistance and Preparedness</li> <li>➢ Community Education</li> <li>➢ Food Rescue and Assistance Programme</li> </ul>